

CHAPITRE

5

Au café et au restaurant

Objectifs

In this chapter you will learn to:

- ✓ *order food or a beverage at a café or restaurant*
- ✓ *tell where you and others go*
- ✓ *tell what you and others are going to do*
- ✓ *give locations*
- ✓ *tell what belongs to you and others*
- ✓ *describe more activities*
- ✓ *compare eating habits in the United States and in the French-speaking world*



Vincent Van Gogh *Terrasse du café le soir*





◀ **CONTENTS** ▶

Vocabulaire

Mots 1

À la terrasse d'un café 🎧



Karim va au café avec Maïa.
Les deux copains y vont ensemble.
Ils trouvent une table libre.



Le serveur arrive.
Il donne la carte à Karim.
Maïa regarde la carte.



Karim prend un coca.
Maïa prend une limonade.
Ils commandent une boisson (une consommation).

J'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.



un citron pressé



un café (un express)



un jus d'orange



un jus de pomme



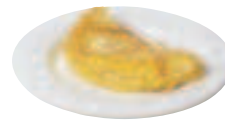
un crème



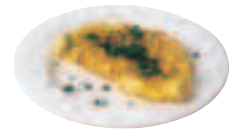
des tartines de pain beurré



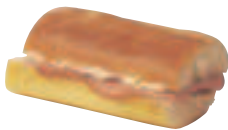
un croissant



une omelette nature



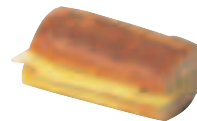
une omelette aux fines herbes



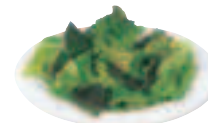
un sandwich au jambon



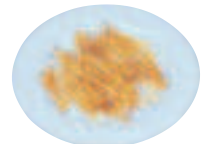
un croque-monsieur



un sandwich au fromage



une salade verte



des frites

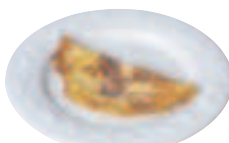


une soupe à l'oignon



une saucisse de Francfort, un hot-dog

J'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.



une crêpe



une glace au chocolat



une glace à la vanille

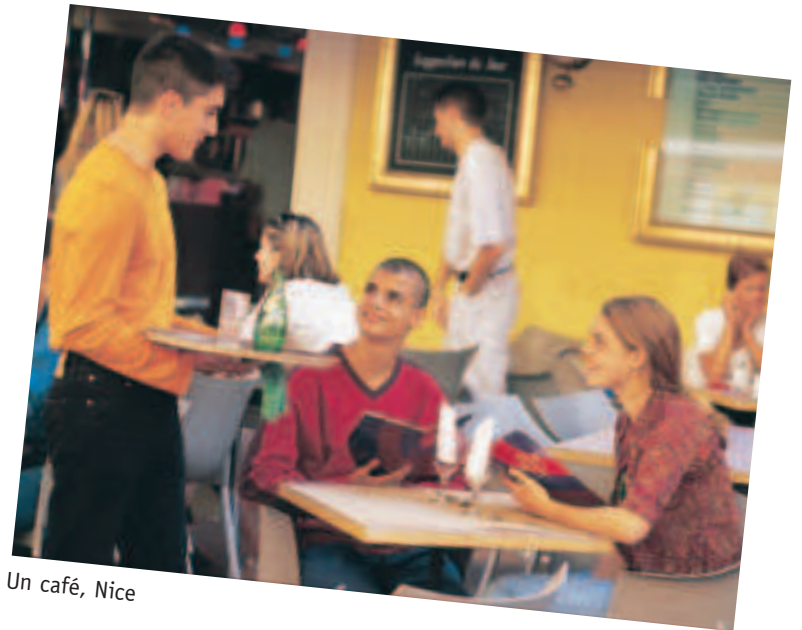
Quel est le mot?

1 Historiette On va au café.



Répondez d'après les indications.
(Answer according to the cues.)

1. Pierre va où? (au café)
2. Il va au café avec qui? (Chantal)
3. Ils vont au café quand? (après les cours)
4. Les deux copains y vont ensemble? (oui)
5. Qu'est-ce qu'ils trouvent?
(une table libre)
6. Qui arrive? (le serveur)
7. Il donne la carte à qui? (à Chantal)
8. Qu'est-ce que les amis commandent?
(une boisson)
9. Chantal prend une limonade? (oui)
10. Qu'est-ce que Pierre prend? (un coca)



Un café, Nice

2 Tu as faim ou soif? Suivez les modèles. (Follow the models.)

une salade →

Moi, j'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.

un coca →

Moi, j'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. un citron pressé | 5. une glace à la vanille |
| 2. un petit crème | 6. un jus d'orange |
| 3. une omelette nature | 7. un croque-monsieur |
| 4. une limonade | 8. une crêpe |

3 Historiette Un beau café

Répondez d'après le dessin.
(Answer according to the illustration.)

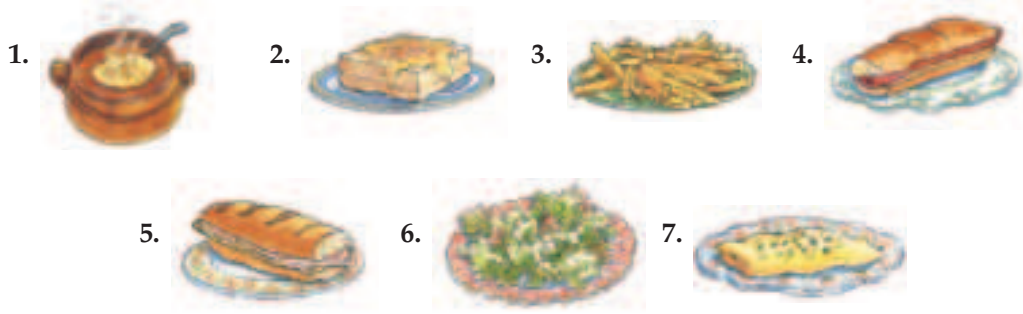
1. C'est la terrasse d'un café ou l'intérieur d'un café?
2. Il y a beaucoup de tables occupées?
3. Il y a une table libre?
4. Qui travaille dans le café?
5. Magali a soif. Qu'est-ce qu'elle commande?
6. Rémi a faim. Qu'est-ce qu'il commande?



4 **À la terrasse d'un café** Suivez le modèle.
(Follow the model.)



Client: Monsieur, s'il vous plaît!
Serveur: Oui, vous désirez?
Client: Une glace au chocolat, s'il vous plaît.



5 **J'aime ça.** Work with a classmate.
Tell what snack foods and beverages you like or don't like.



6 **Au café** Work in small groups.
You're in a café in Honfleur, in Normandy. One of you will be the server. Have a conversation from the time you enter the café until you leave. You will get a table, order, and talk about your friends, family, and school. The waiter will have to interrupt once in a while.



Honfleur, Normandie



7 **Jeu** **Devinette** French people often tell you: **J'ai une faim de loup!** Can you guess whether it means they are very hungry or not? You also hear: **Elle mange comme un oiseau.** Can you guess whether it means she eats a lot or very little? Are there similar expressions in English? What are they?



For more practice using words from **Mots 1**, do Activity 13 on page H14 at the end of this book.

Vocabulaire

Mots 2

Le couvert



Au restaurant



Alexandre prend un steak frites.

Alexandre va au restaurant.
Il ne va pas au restaurant tout seul.
Il y va avec des copains.
Ils n'y vont pas en voiture.
Ils ne prennent pas le bus.
Ils y vont à pied.



saignant



à point

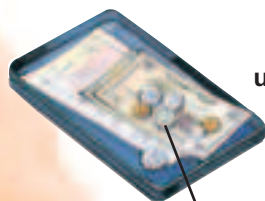


bien cuit



L'addition, s'il vous plaît.

Alexandre n'invite pas ses copains.
Chacun paie pour soi.



un pourboire

de l'argent

Le service est compris.
Mais Alexandre laisse tout de même un petit pourboire.
Il laisse un peu d'argent pour le serveur.

Note

Here are some common time expressions. They range from "always" to "very seldom."

Au café...

Il y va **toujours**.

Il y va **souvent**.

Il y va **quelquefois**.

Il y va **très peu**.

Les trois repas de la journée

le petit déjeuner



On prend le petit déjeuner
le matin.

le déjeuner



On déjeune entre midi
et deux heures.

le dîner



On dîne le soir.

Quel est le mot?

8

Historiette Au restaurant Inventez une histoire. (*Make up a story.*)



1. Laurène va au restaurant?
2. Elle prend le bus pour aller au restaurant?
3. Elle a faim?
4. Elle regarde la carte?
5. Elle commande un steak frites?
6. Elle aime son steak comment?
7. Pour le dessert, elle prend une glace? À quel parfum? Au chocolat ou à la vanille?
8. Après le déjeuner, Laurène demande l'addition?
9. Le service est compris ou pas?
10. Laurène laisse un pourboire pour le serveur?
11. Elle laisse un peu d'argent ou beaucoup d'argent?



Laurène regarde la carte.

9

Historiette Un dîner au resto Choisissez. (*Choose.*)

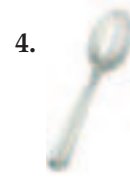
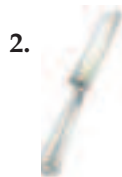
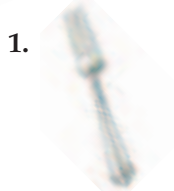
1. Loïc ne va pas au restaurant _____. Il y va avec des copains.
 - a. ensemble
 - b. au cinquième
 - c. tout seul
2. Ils n'y vont pas en voiture. Ils ne prennent pas le métro. Ils y vont _____.
 - a. ensemble
 - b. à pied
 - c. après les cours
3. Loïc _____ un steak frites.
 - a. prend
 - b. laisse
 - c. prépare
4. Après le dîner, Loïc demande _____.
 - a. la carte
 - b. le pourboire
 - c. l'addition
5. Dans les restaurants en France, le service est _____.
 - a. occupé
 - b. compris
 - c. libre
6. Le service est excellent et Loïc _____ un pourboire.
 - a. laisse
 - b. prend
 - c. commande
7. Mais Loïc n'invite pas ses copains. _____ paie pour soi.
 - a. L'addition
 - b. Chacun
 - c. Le serveur



Un serveur

10 **Madame, s'il vous plaît!** Demandez à la serveuse.
(Tell the waitress what you need.)

Une serviette, s'il vous plaît, madame!



11 **Les repas** Vrai ou faux? (True or false?)



1. On dîne le matin.
2. En France, on déjeune entre midi et deux heures.
3. On prend une tartine et un grand crème pour le dîner.
4. On prend un croque-monsieur pour le déjeuner.
5. On prend une soupe à l'oignon pour le dessert.
6. Une fourchette, c'est pour la soupe.
7. Une assiette, c'est pour le café.
8. Une nappe, c'est pour la soupe.

12 **Au restaurant** Work with a classmate. Take turns asking each other questions about the illustration. Answer each other's questions.



13 **Qu'est-ce que tu manges?** With a classmate, take turns finding out what each of you eats for breakfast and lunch.



For more practice using words from **Mots 2**, do Activity 14 on page H15 at the end of this book.



Le verbe **aller** au présent

Telling and finding out where people go

1. The verb **aller** (*to go*) is an irregular verb. Study the following forms.

ALLER	
je vais	nous <u>z</u> allons
tu vas	vous <u>z</u> allez
il/elle/on va	ils/elles vont

Je vais au café, mais mes parents vont au restaurant.
Tu vas au restaurant avec des copains?
Vous y allez en bus?

2. If you do not mention the place you are going to, you must put the word **y** before the verb **aller**. **Y** refers to a place already mentioned. **Aller** cannot stand alone.

Tu vas au café?
Oui, j'**y** vais et Laurent **y** va aussi.

3. As you already know, the verb **aller** is also used to express how you feel.

Ça va? Oui, ça va bien, merci.
Comment tu vas? Très bien, merci. Et toi?
Vous allez bien? Oui, je vais bien, merci. Et vous?

Savez-vous que... ?

The expression **On y va!** means "Let's get going."
As a question, it means "Should we go?"

Café de Flore, Paris



Comment dit-on?

14

Au restaurant! Répétez la conversation avec un copain ou une copine.

(Repeat the conversation with a classmate.)



Panel 1: Marie asks, "Salut, Paul! Ça va?"

Panel 2: Paul replies, "Ça va, et toi?" and Marie asks, "Ça va. Tu vas où, là?"

Panel 3: Paul points to a cafe and says, "Je vais au Café de Flore." The background shows a cafe with a sign that says "CAFÉ DE FLORE".

Panel 4: Marie asks, "Tu y vas tout seul?"

Panel 5: Paul replies, "Oui. On y va ensemble?" and Marie asks, "Pourquoi pas!"

15

On va au Flore. Complétez d'après la conversation.

(Complete according to the conversation.)

1. Marie ____ bien.
2. Où ____ Paul?
3. Il ____ au Café de Flore.
4. Il n'y ____ pas tout seul.
5. Son amie Marie y ____ aussi.
6. Les deux copains y ____ ensemble.
7. Ils n'y ____ pas en voiture.
8. Ils y ____ à pied.

16 Historiette **Oui, j'y vais.** Donnez des réponses personnelles.
(Give your own answers.)

1. Tu vas souvent ou très peu au restaurant?
2. Tu y vas seul(e) ou avec ta famille?
3. Tu vas quelquefois dans un restaurant chinois ou italien?
4. Tu vas toujours dans le même restaurant?
5. Tu vas quelquefois au restaurant avec des copains?

17 Historiette **À l'école** Donnez des réponses personnelles.
(Give your own answers.)

1. Tes copains et toi, vous allez à l'école?
2. Vous allez à quelle école?
3. Vous allez à l'école à quelle heure?
4. Vous y allez comment—à pied, en car scolaire ou en voiture?
5. Après les cours, vous allez au café?

Honfleur, Normandie



18 **On dîne au restaurant.** Complétez la conversation. (Complete the conversation.)

Anne: Ce soir, je dîne au restaurant.

Jean: Ah oui? Où est-ce que tu 1?

Anne: Au Vieux Honfleur.

Jean: Excellente idée! On y 2 ensemble.

Anne: Mais, euh... je n'y 3 pas toute seule.

Jean: Ah bon, tu y 4 avec qui?

Anne: Euh... avec Olivier.

Jean: Vous y 5 à quelle heure?

Anne: Mais tu es bien indiscret!



Aller + infinitif

Telling what's going to happen

1. You use **aller** + an infinitive to express what is going to take place in the near future.

Demain on **va avoir** un examen.

Les élèves **vont étudier**.

Je **vais passer** l'examen.

L'examen **va être** difficile, c'est sûr!

2. To make a sentence negative, you put **ne... pas** around the conjugated form of **aller**.

Tu **ne vas pas** aller au café?

Moi, je **ne vais pas** regarder la télé.

Comment dit-on?

19

Ce soir! Donnez des réponses personnelles. (*Give your own answers.*)

1. Ce soir, tu vas regarder la télé?
2. Tu vas téléphoner à un copain ou une copine?
3. Tu vas préparer le dîner?
4. Tu vas aller en classe?
5. Tu vas inviter tes professeurs au restaurant?

20

Absurdités Mettez à la forme négative.
(*Make the sentences negative.*)



1. Nous allons en classe pendant le week-end.
2. Les chiens et les chats vont à l'école.
3. Demain le prof de maths va parler français.
4. Vous allez déjeuner pendant le cours de géographie.
5. Ce soir, je vais parler au téléphone avec Elvis Presley.

21

Quand? Work with a classmate. Tell each other some things you like to do. Then tell when you are going to do them—**ce soir**, **demain**, **demain matin**, **la semaine prochaine**.





Les contractions avec à et de

Expressing direction and possession

- The preposition **à** can mean “to,” “in,” or “at.” **À** is contracted with **le** and **les** to form one word—**au, aux**. Note that liaison occurs when **aux** is followed by a vowel.

à + le = au	Je vais au lycée.
à + les = aux	Le prof parle aux élèves.
à + la = à la	Tu vas à la cantine?
à + l' = à l'	Vous allez à l' école à pied?

Savez-vous que... ?

À is used in many food expressions.

une soupe à l'oignon
une omelette aux fines herbes

- The preposition **de** can mean “of,” “from,” or “about.” **De** contracts with **le** and **les** to form one word—**du, des**. Liaison occurs when **des** is followed by a vowel.

de + le = du	Il y a une belle vue du balcon.
de + les = des	On parle toujours des amis.
de + la = de la	Il arrive de la cantine.
de + l' = de l'	Je rentre de l' école.

- The preposition **de** also indicates possession or ownership.

Le lycée **de Vincent** est à Paris.
C'est la voiture **du professeur de Vincent**.
Minou est le chat **des voisins de Vincent**.



Comment dit-on?

22

Tu vas où? Donnez des réponses personnelles. (*Give your own answers.*)

- Quel est le nom de ton école?
- Tu vas à l'école à quelle heure?
- Tu vas au cours de français le matin ou l'après-midi?
- Tu vas au cours d'anglais à quelle heure?
- Tu aimes parler aux profs?
- Tu aimes parler des profs aussi?
- Tu habites près de l'école ou loin de l'école?
- Tu rentres de l'école à quelle heure?
- Comment est-ce que tu rentres de l'école?

23 Historiette Je n'y vais pas. Complétez avec à. (Complete with à.)

Ce soir, je ne vais pas 1 (le concert). Je ne vais pas 2 (le parc). Je ne vais pas 3 (le collège). Je ne vais pas 4 (le restaurant). Je ne vais pas parler 5 (les copains). Je ne vais pas 6 (l'anniversaire) de Julie. Je vais aller où, alors? Je vais rentrer 7 (la maison). Pourquoi? Je suis fatigué(e)!



24 Au café Suivez le modèle. (Follow the model.)



une tarte aux fruits / une tarte aux pommes →

—Qu'est-ce que tu vas prendre?

—Je vais prendre une tarte.

—Une tarte aux fruits ou une tarte aux pommes?

—Oh, je vais prendre une tarte ____.

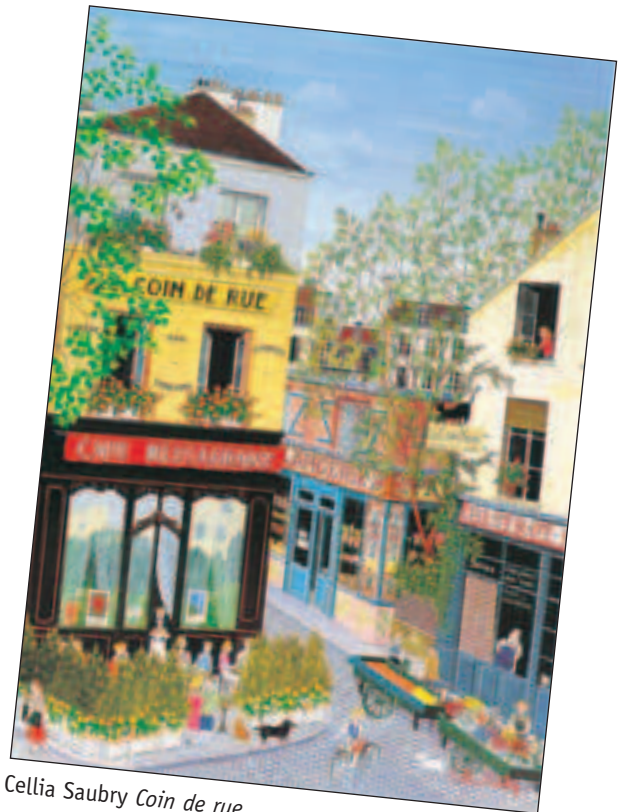
1. un sandwich au jambon / un sandwich au fromage
2. une omelette au fromage / une omelette aux fines herbes
3. une soupe à la tomate / une soupe à l'oignon
4. une glace au chocolat / une glace à la vanille
5. une crêpe au chocolat / une crêpe aux fruits

25 Le dîner des copains Combinez d'après le modèle. (Combine according to the model.)

c'est la voiture / les parents de Vincent →

C'est la voiture des parents de Vincent.

1. je vais à la table / les amis de Marc
2. ils sont à la terrasse / le café
3. nous regardons la carte / le restaurant
4. c'est le coca / l'amie de Marc
5. voilà le pourboire / la serveuse



Cellia Saubry Coin de rue



Le verbe **prendre** au présent

Describing more activities

1. The verb **prendre**, “to take,” also means “to have” when used with foods. It is an irregular verb. Pay particular attention to both its spelling and pronunciation.

PRENDRE			
je	prends	nous	prenons
tu	prends	vous	prenez
il/elle/on	prend	ils/elles	prennent

Je prends le car scolaire pour aller à l'école.
 Les voisins ne prennent pas l'ascenseur.
 Je vais prendre un coca.

2. The verbs **apprendre** (*to learn*) and **comprendre** (*to understand*) are conjugated the same way as **prendre**.

On apprend beaucoup à l'école.
 Vous comprenez le français, n'est-ce pas?



Les deux amis apprennent l'anglais.

Comment dit-on?

26 **Historiette Alexandre** Inventez une histoire.
 (*Make up a story.*)



1. Alexandre prend le car scolaire pour aller à l'école?
2. En classe, il prend des notes quand le professeur parle?
3. Il comprend bien le français?
4. Il apprend beaucoup de choses au cours de français?



27 **À l'école** Donnez des réponses personnelles. (*Give your own answers.*)

1. Tu prends ton petit déjeuner à la maison ou à la cafétéria de l'école?
2. À l'école, tu prends l'escalier ou l'ascenseur pour monter au premier étage?
3. À la cafétéria de l'école, qu'est-ce que tu prends quand tu as soif?
4. Qu'est-ce que tu prends quand tu as faim?

Ils prennent leur petit déjeuner.

28 **Toujours à l'école** Répondez. (*Answer.*)



1. La majorité des élèves prennent le car scolaire pour aller à l'école?
2. Les élèves prennent l'escalier ou l'ascenseur pour monter au premier étage?
3. En cours de français, tout le monde comprend bien quand le professeur parle?
4. Vous apprenez beaucoup de choses en cours de français?

29 **Au pluriel!** Mettez au pluriel. (*Make the sentences plural.*)



1. Je prends le car scolaire pour aller à l'école.
2. Je prends l'ascenseur pour monter au quatrième étage.
3. Tu prends le bus, le métro ou la voiture?
4. Tu prends beaucoup de notes en classe?
5. L'élève est très intelligent et il apprend beaucoup de choses.
6. Elle comprend bien la leçon.
7. Son copain prend un coca au café.
8. Et moi, je prends une glace au chocolat.



For more practice using the verbs **aller** and **prendre**, do Activity 15 on page H16 at the end of this book.



Vous êtes sur le bon chemin. Allez-y!

Conversation

Au restaurant



Claire: Tu as faim?

Loïc: Oui. J'ai hyper faim! Je vais prendre un bon steak frites.

Serveur: Vous désirez?

Loïc: Un steak frites, s'il vous plaît. Saignant.

Serveur: Et pour vous, mademoiselle?

Claire: Ben, un steak aussi, mais pas de frites. Une salade verte.

Serveur: Et vous aimez votre steak comment?

Claire: À point, s'il vous plaît.
(Après le dîner)

Loïc: L'addition, s'il vous plaît!

Serveur: Oui, monsieur, j'arrive!

Claire: On laisse quelque chose? Il est sympa, le serveur.

Loïc: Oh, écoute, le service est compris.

Vous avez compris?

Répondez. (Answer.)

1. Où sont Claire et Loïc?
2. Loïc a faim?
3. Qu'est-ce qu'il va prendre?
4. Et Claire, qu'est-ce qu'elle va prendre?
5. Qu'est-ce qu'elle commande avec le steak?
6. Claire et Loïc prennent leur steak comment?
7. Après le dîner, qui demande l'addition?
8. À votre avis (*In your opinion*), est-ce qu'ils vont laisser un pourboire?

ERROR: ioerror
OFFENDING COMMAND: image

STACK:

-mark-
-savelevel-